

ぼう然、ぽかんと、きょとんと、ぼけっと、ぼうっと、ぼやっと、ぼんやり 1/4

No	中国語	ピンイン	日本語
1	呆	dāi	生気がない。ぼんやりする。おろかだ。とどまる。
2	别傻呆着	bié shǎ dāi zhe	ぼやっとするな。
3	别呆站着	bié dāi zhàn zhe	ぼさっとつつ立ってないで。
4	别呆乎乎地光站着	bié dāihūhū de guāng zhàn zhe	ポーッとつつ立ってないで。
5	吓呆了	xià dāi le	あっけにとられた。
6	惊呆了	jīng dāi le	あっけにとられた。
7	发什么呆呀	fā shénme dāi ya	何ぼんやりしてる。
8	你发什么呆	nǐ fā shénme dāi	何ぼんやりしてる。
9	你在发什么呆	nǐ zài fā shénme dāi	何ぼんやりしてる。
10	呆呆	dāidāi	ぼう然としているさま。
11	呆呆看着	dāidāi kàn zhe	ぼやっとしている。
12	呆呆地看着	dāidāi de kàn zhe	じっと見る。
13	呆呆地望着	dāidāi de wàng zhe	ぼんやり見ている。
14	呆呆地望着天空	dāidāi de wàng zhe tiānkōng	ぼんやり空を見ている。
15	呆呆地站着	dāidāi de zhàn zhe	ぼさっと立っている。
16	木呆呆	mùdāidāi	ぼう然としているさま。
17	木呆呆地站	mùdāidāi de zhàn	ぼんやり立つ。
18	呆呆挣挣	dāidāizhèngzhèng	ぼう然としているさま。
19	呆呆挣挣地望着	dāidāizhèngzhèng de wàng zhe	ぼんやり見ている。
20	发呆	fādāi	ぼう然とする。ぼんやりする。
21	站着发呆	zhàn zhe fādāi	ぼう然と立つ。
22	望着天空发呆	wàng zhe tiānkōng fādāi	ポーッと空を眺める。
23	一个人望着窗外发呆	yī ge rén wàng zhe chuāngwài fādāi	一人、ポーッと窓の外を見る。
24	因为没事做,所以在发呆	yīnwèi méishì zuò, suǒyǐ zài fādāi	することがないので、ポーッとします。
25	闲得只能一直发呆	xián de zhǐ néng yīzhí fādāi	暇でただポーッとしている。
26	两眼发呆	liǎng yǎn fādāi	目がうつろ。
27	别发呆	bié fādāi	ポーッとしないで。
28	别发呆了	bié fādāi le	ぼやぼやするな。
29	不要发呆	bùyào fādāi	ぼんやりするな。
30	没时间发呆	méi shíjiān fādāi	ぼやぼやしてる暇はない。
31	你发什么呆	nǐ fā shénme dāi	何ぼんやりしてる。
32	愣	lèng	ぼんやりする。軽率だ。かたくなだ。
33	大家都愣了	dàjiā dōu lèng le	みんながあきれた。
34	吓得他一愣	xià de tā yī lèng	驚いて彼はぽかんとした。
35	愣愣地站	lèng lèng de zhàn	ぼやっと立つ。
36	发愣	fālèng	ぼう然とする。ぼんやりする。
37	看着发愣	kàn zhe fālèng	ぼう然と見る。
38	吓得发愣	xià de fālèng	おどろいてぼうっとする。
39	你发什么愣	nǐ fā shénme lèng	何ぼんやりしてる。
40	呆愣	dāilèng	ぼんやりと。ぼうっと。

ぼう然、ぽかんと、きょとんと、ぼけっと、ぼうっと、ぼやっと、ぼんやり 2/4

No	中国語	ピンイン	日本語
41	呆愣愣	dāilènglèng	ぼんやりと。ぼうっと。
42	呆愣愣地站	dāilènglèng de zhàn	ぼやっと立つ。
43	呆住	dāizhù	茫然(ぼうぜん)とする。ぽかんとする。
44	我呆住了	wǒ dāizhù le	私はぽかんとした。
45	一下子呆住了	yíxiàzi dāizhù le	しばらくぼんやりした。
46	目瞪口呆	mùdèngkǒudāi	目を見開き、口をぽかんとあける。あっけにとられる。
47	吓得目瞪口呆	xià de mùdèngkǒudāi	驚きのあまりぼう然とする。
48	傻呵呵	shǎhēhē	ぼやっとしている。間抜けな。
49	傻呵呵的老公	shǎhēhē de lǎogōng	ぼやっとした夫。
50	怔	zhèng	ぼんやりする。ぼおっとなる。
51	她怔了一会	tā zhèng le yíhuì	彼女はしばらくぽかんとしていた。
52	怔怔	zhèngzhèng	ぼんやりしているさま。
53	怔怔地站	zhèngzhèng de zhàn	ぼんやりと立つ。
54	呆怔	dāizhèng	ぽかんとする。きょとんとする。
55	我呆怔了一会儿	wǒ dāizhèng le yíhuìr	私はしばらくぽかんとしていた。
56	愣住	lèngzhù	ぽかんとする。
57	他愣住了	tā lèngzhù le	彼はぽかんとする。
58	傻眼	shǎyǎn	きょとんとする。あっけにとられる。
59	傻眼了	shǎyǎn le	あっけにとられた。
60	呆然	dāirán	ぼう然としているさま。
61	呆然若失	dāirán ruò shī	きょとんとする。
62	呆然自失	dāirán zì shī	きょとんとする。
63	呆然瞠目	dāirán chēngmù	きょとんと目を見張る。
64	呆然若失的神色	dāirán ruò shī de shénsè	ぽかんとした表情。
65	茫然	máng rán	失意で茫然(ぼうぜん)とする。さっぱりわからない。
66	茫然若失	máng rán ruò shī	茫然自失(ぼうぜんじしつ)する。
67	茫然自失	máng rán zì shī	茫然自失(ぼうぜんじしつ)する。
68	茫然失措	máng rán shīcuò	茫然自失(ぼうぜんじしつ)する。
69	茫然自失的状态	máng rán zì shī de zhuàngtài	茫然自失(ぼうぜんじしつ)の状態。
70	爽然	shuǎng rán	茫然としているさま。
71	爽然若失	shuǎng rán ruò shī	茫然自失(ぼうぜんじしつ)する。
72	爽然自失	shuǎng rán zì shī	茫然自失(ぼうぜんじしつ)する。
73	我爽然若失	wǒ shuǎng rán ruò shī	私は茫然自失する。
74	惘然	wǎng rán	失意の様子。
75	惘然若失	wǎng rán ruò shī	茫然自失(ぼうぜんじしつ)する。
76	惘然自失	wǎng rán zì shī	茫然自失(ぼうぜんじしつ)する。
77	惘然自失的样子	wǎng rán zì shī de yàngzi	茫然自失の様子。
78	愣神儿	lèngshénr	ぼうっとする。ぼんやりする。
79	眼睁睁	yǎnzhēngzhēng	ぼう然として、なすすべがないようす。
80	眼睁睁地看着	yǎnzhēngzhēng de kàn zhe	なすすべなく見ていた。

ぼう然、ぽかんと、きょとんと、ぼけっと、ぼうっと、ぼんやり 3/4

No	中国語	ピンイン	日本語
81	惊讶	jīngyà	わけがわからないと感じる。
82	十分惊讶	shífēn jīngyà	あきれ返る。すごくわけがわからないと感じる。
83	惊讶到极点	jīngyà dào jídiǎn	あきれ果てる。わけわからなさが極点に達する。
84	迷糊	míhu	意識や目がぼんやりしている。
85	迷迷糊糊	mímihūhū	意識や目がぼんやりしている。
86	头脑迷迷糊糊的	tóunǎo mí mí húhú de	頭がぼんやりしている。
87	恍惚	huǎnghū	ぼんやりしている。どうも~のようだ。~のような気がする。
88	恍惚	huǎnghū	ぼんやりしている。どうも~のようだ。~のような気がする。
89	恍恍惚惚	huǎnghuānghūhū	ぼんやりしている。恍惚(こうこつ)となる。
90	恍恍惚惚	huǎnghuānghūhū	ぼんやりしている。恍惚(こうこつ)となる。
91	恍惚状态	huǎnghū zhuàngtài	放心状態。恍惚状態。
92	精神恍惚	jīngshén huǎnghū	気がぼうっとする。
93	神志恍惚	shénzhì huǎnghū	意識がぼうっとする。
94	神情恍惚	shénqíng huǎnghū	表情がうつろである。
95	她恍恍惚惚	tā huǎnghuānghūhū	彼女はぼう然とする。
96	昏聩	hūnkui	ぼうっとして訳がわからないようす。
97	头脑昏聩	tóunǎo hūnkui	頭がぼける。
98	出神	chūshén	うっとりする。放心する。恍惚(こうこつ)となる。
99	听得出神	tīng de chūshén	恍惚として聞く。
100	出神地听	chūshén de tīng	恍惚として聞く。
101	卖呆	màidāi	ぼんやりする。ぼんやり眺める。見物する。
102	卖呆儿	màidāir	ぼんやりする。ぼんやり眺める。見物する。
103	别卖呆了	bié màidāi le	ぼんやりしないで。
104	走神儿	zǒushénr	注意力が散漫になる。うっかりする。
105	我走神儿了	wǒ zǒushénr le	ぼんやりしてました。
106	别走神儿	bié zǒushénr	ぼんやりしないで。
107	心不在焉	xīnbùzàiyān	心ここにあらず。
108	心不在焉地听着	xīnbùzàiyān de tīng zhe	うわの空で聞いている。
109	别心不在焉	bié xīnbùzàiyān	ぼんやりしないで。
110	无所事事	wúsuǒshìshì	暇であることがない。ぶらぶらしている。ごろごろしている。
111	在家无所事事	zài jiā wúsuǒshìshì	家でごろごろしている。
112	停止思考	tíngzhǐ sīkǎo	思考停止する。
113	不要停止思考	bùyào tíngzhǐ sīkǎo	思考停止してはいけない。
114	空白	kòngbái	空白。余白。
115	脑中一片空白	nǎo zhōng yī piàn kòngbái	頭の中が真っ白になる。
116	我脑子里一片空白	wǒ nǎozi lǐ yī piàn kòngbái	私は頭の中が真っ白になる。
117	我脑中总是一片空白	wǒ nǎo zhōng zǒngshì yī piàn kòngbái	私の頭はいつも真っ白だ。
118	忘我	wàngwǒ	我(われ)を忘れる。我が身を顧(かえり)みない。
119	忘我地工作	wàngwǒ de gōngzuò	我を忘れて仕事する。
120	达到忘我的境地	dádào wàngwǒ de jìngdì	無我の境地に達する。

ぼう然、ぼかんと、きょとんと、ぼけっと、ぼうっと、ぼやっと、ぼんやり 4/4

No	中国語	ピンイン	日本語
121	摸不着	mōbuzháo	つかめない。探り当てられない。
122	摸不着头脑	mōbuzháo tóunǎo	何がなんだか分からない。さっぱりわけが分からない。
123	让我摸不着头脑	ràng wǒ mōbuzháo tóunǎo	私をわけが分からなくさせる。
124	莫名其妙	mò míng qí miào	わけがわからない。不思議だ。
125	莫明其妙	mò míng qí miào	わけがわからない。不思議だ。
126	真是莫名其妙	zhēnshì mò míng qí miào	実にわけがわからない。
127	不知所以	bù zhī suǒ yǐ	どうしてなのか理由がわからない。
128	令人不知所以	lìng rén bù zhī suǒ yǐ	人をわけが分からなくさせる。
129	一头雾水	yītóu wùshuǐ	頭がぼおとして何が何だかわからない。わけがわからない。
130	让我一头雾水	ràng wǒ yītóu wùshuǐ	私をわけが分からなくさせる。

